

# CANZONIERE N

- letto 429 volte

## Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]



- letto 333 volte

## Edizione diplomatica

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Image not found<br/><a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-46.jpg">export-46.jpg</a></div> | <div>A       vne fontaine lez un bois</div> <div>rame. Jehanne (et) alaine. seu</div> <div>les itrouue. Je les salue. (et)</div> <div>La plus, prouchaine quant</div> <div>mout esgarde. ma lues ]salues[</div> <div>demande. quel besoig uous</div> <div>maine.</div> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>export-47.jpg</p> <p>Image not found<br/>https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-47.jpg</p> | <p><b>Bele</b> amor certai<br/>ne ma lonc tens du<br/>re. a qui endemaine<br/>ia i mon cuer done. mes m(ou)lt<br/>ma este. ceste amor vilaine. ia<br/>nen partire car entel pense faz<br/>ma quarantaine.</p>                  |
| <p>export-48.jpg</p> <p>Image not found<br/>https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-48.jpg</p> | <p><b>Ch(evalie)rs</b> sa(n)z<br/>faille ensi auez. non. par ade<br/>uinaille nos grieuient felon;<br/>porce ne uolons que u(ost)re as<br/>senbaille. sache se nos no(n). q(ue) lor<br/>t(ra)ison noz fins cuers nasaille.</p> |

- letto 320 volte

## Edizione diplomatico-interpretativa

|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>A</b>      vne fontaine lez un bois</p> <p>rame. Jehanne (et) alaine. seu</p> <p>les itrouue. Je les salue. (et)</p> <p>La plus. prouchaine quant</p> <p>mout esgarde. ma lues ]salues[</p> <p>demande. quel besoig uous</p> <p>maine.</p> | <p><b>I.</b><br/>A une fontaine<br/>lez un bois ramé<br/>Jehanne et Alaine<br/>seules i trouvé;<br/>je les salué,<br/>et la plus prouchaine,<br/>quant m?out esgardé,<br/>m?a lues demandé:<br/>? quel besoig vous maine?</p>   |
| <p><b>Bele</b> amor certai<br/>ne ma lonc tens du<br/>re. a qui endemaine<br/>ia i mon cuer done. mes m(ou)lt<br/>ma este. ceste amor vilaine. ia<br/>nen partire car entel pense faz<br/>ma quarantaine.</p>                                    | <p><b>II.</b><br/>Bele, amor certaine<br/>m?a lonc tens duré,<br/>a qui en demaine<br/>j?ai mon cuer doné;<br/>mes moult m?a esté<br/>ceste amor vilaine.<br/>Ja n?en partiré,<br/>car en tel pensé<br/>faz ma quarantaine.</p> |

|                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ch(evalie)rs sa(n)z<br/> faill ensi auez. non. par ade<br/> uinaille nos grievent felon;<br/> porce ne uolons que u(ost)re as<br/> senblaille. sache se nos no(n). q(ue) lor<br/> t(ra)ison noz fins cuers nasaille.</p> | <p><b>III.</b><br/> Chevaliers, sanz faille<br/> ensi avez non,<br/> par adevinaille<br/> nos grievent felon;<br/> por ce ne volons<br/> que vostre assenblaille<br/> sache se nos non,<br/> que lor traison<br/> noz fins cuers n?asaille.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- letto 309 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-n-36>

**Links:**

[1] <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000955r/f376.image>